

Ministère des Affaires étrangères et européennes

Direction de la coopération culturelle et du français



Regards VI, DVD 1

Découverte de la France et des Français

1. Chemins pyrénéens de l'art roman

Réalisation

Isabelle Barrière, Thomas Sorin (CAVILAM)

Rédaction

Isabelle Barrière (CAVILAM)

Coordination

Elyane Daniel (Direction de la coopération culturelle et du français (DCCF)
audiovisuel éducatif)

Décembre 2007

Découverte de la France et des Français

1. Chemins pyrénéens de l'art roman

Transcription

On les reconnaît à leurs formes massives, à la tournure arrondie de leurs ouvertures, à leurs clochers carrés ou polygonaux. Leurs voûtes de pierre remplacent en l'an Mil la charpente de bois. Désormais, l'art roman se répand. Durant trois siècles se multiplient les édifices religieux richement parés de statues, chapiteaux et colonnes, de peintures, fresques et mosaïques disparues en grande partie aujourd'hui. Nous sommes sur les chemins du Couserans, du Comminges et du Val d'Aran. Aux frontières de la France et l'Espagne, les sommets les plus hauts des Pyrénées abritent une myriade d'édifices des plus modestes aux plus prestigieux. Ici, la collégiale Saint-Pierre de Saint-Gaudens que l'on doit à l'évêque du Comminges, Bertrand de L'Isle-Jourdain.

Jacques Poirier - Géographe association patrimoine et culture :

"C'est une église qui a la particularité d'être la plus importante du circuit, avec une nef principale, deux bas-côtés, et surtout, la particularité, c'est qu'elle a des tribunes. Alors, elles n'ont pas été achevées, parce qu'à l'époque, il n'y avait pas assez d'argent, mais ce qui est intéressant, c'est que l'on voit très bien la façon dont les tribunes s'organisent dans une église romane."

La collégiale Saint-Pierre porte le numéro trente sur la longue liste des édifices romans que vous visiterez peut-être, si vous suivez les chemins pyrénéens de l'art roman. Plus de soixante-dix sites à découvrir de Saint-Lizier à Saint-Béat, de Saint-Girons à Vielha ou Arties, en Espagne.

Jacques Poirier - Géographe association patrimoine et culture :

"C'est un petit peu dommage que tout un tas de petites chapelles, de petites églises, qui sont dans des cadres merveilleux, qui ont des peintures à l'intérieur merveilleuses, ne soient pas valorisées comme il le faudrait. Et alors qu'on parle d'un Comminges qui veut se développer, le tourisme doit pouvoir se développer, et surtout le tourisme culturel."

Côté espagnol, le Christ en bois sculpté de Mig Aran, d'un réalisme rare, trône en l'église de Vielha. Santa Maria d'Arties nous donne une idée plus précise de ce que pouvait être cette église dès le XIe siècle.

Elisa Ros Vicasse - Conseil général du Val d'Aran :

"Il y a des documentations anciennes, les archives paroissiales, et on peut voir que c'est l'église la plus riche du Val d'Aran. Elle a très bien conservé les « aportación » (apports) de toutes les époques postérieures. Il y a le retable gothique, il y a des peintures du XVIe siècle, il y a des retables baroques, il y a des images, il y a beaucoup de choses."

Un brillant passé flotte dans ces vallées. Du Moyen Âge, il n'est pas difficile de sentir ce réveil spirituel, artistique, d'éprouver cette piété, il suffit juste de s'y promener.

1. Chemins pyrénéens de l'art roman

Fiche « enseignant »

<p>Niveau B2.</p> <p>Public Grands adolescents, adultes.</p> <p>Tâches Comprendre un reportage. Utiliser un moteur de recherches géographiques en ligne. Présenter un monument architectural.</p> <p>Compétences <i>communicatives</i> : décrire un paysage ; différencier des informations vraies et fausses ; justifier un choix d'informations ; décrire un monument. <i>(inter-) culturelles</i> : découvrir l'art roman ; découvrir les Pyrénées. <i>(socio-) linguistiques</i> : utiliser le lexique de l'art religieux ; discriminer des sons ; comparer.</p> <p>Thème L'art roman dans les Pyrénées.</p>	<p>Vocabulaire Une tournure : <i>une forme</i>. Parés : <i>du verbe parer : orner</i>. Une myriade : <i>une multitude, de nombreux</i>. Les archives : <i>des documents anciens conservés retraçant l'histoire d'une communauté ou d'une personne</i>. Paroissiale : <i>de paroisse (f), une circonscription ecclésiastique</i>. « Aportación » : <i>terme espagnol, apport (m)</i>. La piété : <i>le respect des devoirs d'un croyant</i>. Un retable : <i>partie surélevée et décorée d'un autel</i>.</p> <p>Notes L'Art roman correspond à une période architecturale qui s'étend du XI^e au XIII^e siècle. L'Art gothique correspond à une période architecturale qui s'étend du XIII^e au XV^e siècle. L'Art baroque correspond à une période architecturale qui s'étend du XVII^e au XVIII^e siècle. Le Comminges est une zone géographique non délimitée officiellement, et recouvrant le sud de la Haute-Garonne. Mig Aran est une zone administrative du Val d'Aràn, en Espagne.</p>
---	---

Mise en route

B2

Montrer la première image du reportage. Demander aux apprenants de la décrire.
Orienter les descriptions vers l'architecture de l'église.
Noter les propositions au tableau.

Activité 1

B2

Visionner le reportage.

Faites l'activité 1.

Comparez vos réponses à deux.

Regarder de nouveau le reportage. Procéder à une correction collective.

Corrections :

1 : vrai, « On les reconnaît à leurs formes massives, à la tournure arrondie de leurs ouvertures, à leurs clochers carrés ou polygonaux. » ;

2 : faux, « Aux frontières de la France et l'Espagne, les sommets les plus hauts des Pyrénées abritent une myriade d'édifices... » , « Côté espagnol... » ;

3 : faux, « ... la particularité, c'est qu'elle a des tribunes... » ;

4 : vrai, « tout un tas de petites chapelles, de petites églises, [...] ne soient pas valorisées comme il le faudrait. ».

5 : faux, « Elle a très bien conservé les « aportación » (apports) de toutes les époques postérieures. Il y a le retable gothique, il y a des peintures du XVI^e siècle, il y a des retables baroques... ».

Activité 2

B2

Lisez les items de l'activité 2.

Visionner de nouveau le reportage. Demander aux apprenants de repérer les termes de l'exercice dans le reportage et de faire attention aux images qui peuvent donner des indices.

Faites l'activité 2.

Faire comparer les réponses en petits groupes.

Correction collective : si nécessaire, montrer le reportage en faisant des arrêts pour vérifier les hypothèses des apprenants. (Attention : il n'y a pas d'images pour toutes les réponses)

Corrections :

a-3 ; b-4 ; c-6 ; d-10 ; e-2 ; f-9 ; g-7 ; h-5 ; i-8 ; j-1.

Activité 3

B2

Lisez les items de l'activité 3.

Montrer le reportage.

Écoutez attentivement le reportage. Cochez ce que vous entendez.

Procéder à un tour de table pour la correction de chaque item et repérer ainsi les difficultés de discrimination phonétique.

Corrections :

1. Couserans, 2. Comminges, 3. Val d'Aràn, 4. Saint-Lizier, 5. Saint-Béat, 6. Saint-Girons, 7. Vielha, 8. Arties.

Situez Saint-Lizier, Saint-Béat, Saint-Girons, Vielha, et Arties sur <http://maps.google.fr> (Couserans, Comminges et Val d'Aràn sont des régions).

Activité 4

B2

Présentez oralement un monument correspondant à un courant artistique architectural de votre pays. Vous pouvez illustrer votre propos avec des photos.

Une préparation de cette activité pourra être réalisée grâce à des recherches sur Internet ou en médiathèque.

Pour aller plus loin

B2

Pour en savoir plus sur les différences majeures entre les arts roman, gothique et baroque, observez les monuments religieux suivants en allant sur leur site Internet et comparez les structures et les décorations :

Art roman : la basilique Saint-Sernin de Toulouse

(<http://pmaude.free.fr/Sernin/presentation.htm>)

Art gothique : la cathédrale Notre-Dame de Paris

(<http://www.notredamedeparis.fr/spip.php?rubrique4>)

Art baroque : l'église Saint-Bruno-les-Chartreux de Lyon

(http://www.baroque-stbruno.org/Francais_htm/a_visite.htm)

Si les élèves ne peuvent pas avoir accès à Internet, il est possible d'imprimer les photos et de les distribuer.

Fiche réalisée par Isabelle Barrière, CAVILAM.

1. Chemins pyrénéens de l'art roman

Fiche « apprenant »

Activité 1 - Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses et justifiez votre réponse à l'aide du reportage.

	Vrai	Faux
1. Les églises romanes ont une architecture caractéristique. Justification :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Les édifices religieux sont situés dans les Pyrénées françaises Justification :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. La caractéristique principale de la collégiale Saint-Pierre de Saint-Gaudens est la présence de bas-côtés. Justification :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Beaucoup d'églises ne sont pas connues pour leurs richesses. Justification :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. L'église Santa Maria d'Arties est une église purement romane. Justification :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Activité 2 - Reliez les mots à leur définition.

- | | | |
|-----------------|---|--|
| a. Un clocher | • | • 1- Partie surélevée et décorée d'un autel |
| b. Une voûte | • | • 2- Pilier d'un bâtiment |
| c. Une statue | • | • 3- Tour d'une église abritant une cloche |
| d. Un chapiteau | • | • 4- Plafond arrondi d'un édifice en pierre |
| e. Une colonne | • | • 5- Partie d'une église réservée aux fidèles située sur le côté de la nef |
| f. Une fresque | • | • 6- Représentation en pierre ou en bois d'une personne, d'un animal... |
| g. Une nef | • | • 7- Partie d'une église réservée aux fidèles |
| h. Un bas-côté | • | • 8- Partie d'une église réservée aux fidèles située au-dessus d'un bas-côté |
| i. Une tribune | • | • 9- Peinture murale |
| j. Un retable | • | • 10- Partie supérieure ornementale d'une colonne |

Activité 3 - Cochez ce que vous entendez.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. <input type="checkbox"/> Couserans | <input type="checkbox"/> Gouserans |
| 2. <input type="checkbox"/> Comminges | <input type="checkbox"/> Commanges |
| 3. <input type="checkbox"/> Bal d'Aran | <input type="checkbox"/> Val d'Aran |
| 4. <input type="checkbox"/> Saint-Lizier | <input type="checkbox"/> Saint-Dizier |
| 5. <input type="checkbox"/> Saint-Péat | <input type="checkbox"/> Saint-Béat |
| 6. <input type="checkbox"/> Saint-Chirons | <input type="checkbox"/> Saint-Girons |
| 7. <input type="checkbox"/> Vielha | <input type="checkbox"/> Veilla |
| 8. <input type="checkbox"/> Ardies | <input type="checkbox"/> Arties |